

CONDITIONS GENERALES DE SERVICES INFORAD

INFORAD, commercialisés par MSKA SOLUTIONS LIMITED

1. Définitions : Les termes ci-dessous, auront entre les parties la signification suivante :

« **Application INFORAD** » : l'application mobile assistant d'aide à la conduite donnant accès au(x) Service(s) INFORAD

« **Assistants d'Aide à la Conduite** » ou « **AAC** » : les équipements communicants et non communicants commercialisés par MSKA SOLUTIONS LIMITED

« **AAC Communicant(s)** » : les AAC intégrant une carte SIM permettant d'échanger en temps réel des informations relatives à la circulation routière avec les autres membres du Club INFORAD

« **Client** » : toute personne physique ou morale susceptible de souscrire au(x) Services INFORAD

« **Compte INFORAD** » : le compte personnel créé sur le Site Web par le Client ou un revendeur agréé INFORAD permettant notamment d'enregistrer certains *Produits INFORAD* et d'adhérer au Club INFORAD

« **MSKA SOLUTIONS LIMITED** » : société immatriculée au Registre du commerce et des sociétés d'Irlande sous le numéro 602335 dont le siège social est situé c/o Baker, Sheehy, Crowe Global House, 1 Michael Street, Limerick V94 VKT3 Ireland, titulaire des droits de propriété intellectuelle sur la marque INFORAD

« **Produit(s) INFORAD** » : les AAC ainsi que leurs accessoires portant ou non la marque

« **Service(s) INFORAD** » : les services d'aide à la conduite rendus par MSKA SOLUTIONS LIMITED via les AAC Communicants et l'Application INFORAD

« **Site Web** » : le Site Web internet édité par MSKA SOLUTIONS LIMITED accessible depuis l'URL www.inforad.eu

2. Objet : MSKA SOLUTIONS LIMITED fournit le(s) Service(s) INFORAD sous les termes et conditions des présentes Conditions Générales de Services INFORAD (les « **CGS** »)

3. Adhésion aux CGS : MSKA SOLUTIONS LIMITED se réserve la faculté de modifier les CGS moyennant le respect d'un préavis de trente (30) jours, sauf urgence.

Dans cette hypothèse, MSKA SOLUTIONS LIMITED annoncera cette modification sur son Site Web et sur l'Application INFORAD.

Les CGS applicables sont celles en vigueur à la date de souscription au(x) Service(s) INFORAD.

Les conditions générales de services opposables au Client sont celles en vigueur à la date de la souscription au(x) Service(s) INFORAD.

4. Services INFORAD : Les Services INFORAD suivants sont accessibles via l'AAC Communicant ou l'Application INFORAD :

- l'échange d'informations entre membres du Club INFORAD ;
- les mises à jour en temps réel des zones de danger ;

- l'appel des services d'urgence (police, pompiers) ;
- les mises à jour des cartographies (vitesse, nom des routes) ; et
- l'option téléphonie : cette option pourra, le cas échéant, permettre au Client de bénéficier de la gratuité des appels téléphoniques et SMS reçus sur son AAC Communicant hors France métropolitaine.

5. Modalités de souscription au(x) Service(s) INFORAD

- **Souscription au(x) Service(s) INFORAD sur le Site Web** : Le Client doit activer son Compte INFORAD auprès de MSKA SOLUTIONS LIMITED et souscrire à un abonnement. A défaut de paiement de l'abonnement, le service communicant ne fonctionne plus au-delà de la période de gratuité offerte par MSKA SOLUTIONS LIMITED, le cas échéant.

Le Client est informé par courrier électronique de l'activation de son Compte INFORAD.

Les délais d'activation des Services INFORAD sont sujets à la diligence des opérateurs de téléphonie mobile, dont MSKA SOLUTIONS LIMITED ne saurait être responsable.

- **Souscription à certains Services INFORAD par le biais d'un revendeur agréé INFORAD** : la souscription à l'abonnement ainsi que l'enregistrement et les mises à jour de certains *Produits INFORAD* peuvent se faire auprès d'un revendeur agréé INFORAD dont la liste est diffusée sur le

Site Web.

- **Souscription au(x) Service(s) INFORAD via l'Application INFORAD** : Le Client peut également souscrire au(x) Service(s) INFORAD via l'Application INFORAD après l'avoir téléchargée sur son téléphone mobile. Le fonctionnement de l'Application INFORAD requiert, après la période de gratuité offerte par MSKA SOLUTIONS LIMITED, le cas échéant, la souscription à un abonnement payant.

6. **Prix du Service INFORAD** : Pour tout achat d'un AAC Communicant, le Client pourra bénéficier, le cas échéant, d'une période d'essai gratuit au(x) Service(s) INFORAD.

A compter de la date du téléchargement de l'Application INFORAD, le Client pourra bénéficier, le cas échéant, d'une période d'essai gratuit au(x) Service(s) INFORAD.

Le prix d'un abonnement au(x) Service(s) INFORAD est indiqué au Client lors de son inscription.

Le Client est informé que la réception d'appels téléphoniques et de SMS des véhicules circulant en France métropolitaine est gratuite.

La réception de SMS sur l'AAC Communicant de véhicules circulant hors France métropolitaine est également gratuite.

La réception d'appels téléphoniques sur l'AAC Communicant hors France métropolitaine est, en principe, payante. Toutefois, la souscription de l'option téléphonie pourra, le cas échéant, permettre

au Client de bénéficier de la gratuité des appels téléphoniques et SMS reçus sur son AAC Communicant hors France métropolitaine.

Le Client est bien informé que les frais de « roaming » lui seront facturés par MSKA SOLUTIONS LIMITED.

Les prix des Services INFORAD sont ceux en vigueur au moment de la confirmation de la souscription aux Services INFORAD. Ils sont indiqués en euros TTC incluant la Taxe sur la Valeur Ajoutée.

- 7. Modalités de Paiement :** Le paiement du prix par le Client s'effectue par l'une des cartes bancaires acceptées par MSKA SOLUTIONS LIMITED, par chèque ou virement bancaire. Le Client autorise MSKA SOLUTIONS LIMITED à débiter son compte bancaire du montant correspondant au prix total des Services INFORAD auxquels il a souscrit. A cette fin, le Client confirme qu'il est le titulaire de la carte bancaire à débiter et que le nom figurant sur la carte bancaire est effectivement le sien.

Dans le but d'assurer la confidentialité et la sécurité des paiements, MSKA SOLUTIONS LIMITED utilise un service de paiement sécurisé.

Le Client communique les seize chiffres et la date d'expiration de sa carte ainsi que les numéros du cryptogramme visuel (les trois derniers chiffres).

- 8. Durée :** La durée d'un abonnement est de douze (12) mois à compter du paiement du prix par le Client. Le Client est informé par message d'alerte sur son AAC Communicant,

par courrier électronique ou sur son téléphone mobile par SMS que son abonnement arrive bientôt à échéance.

Le Client est informé que les Services INFORAD restent actifs pendant quatorze (14) jours à compter de la fin de son abonnement. Au-delà de ce délai, si le Client ne renouvelle pas son abonnement, les Services INFORAD seront automatiquement suspendus par MSKA SOLUTIONS LIMITED.

Si le Client ne renouvelle pas son abonnement dans les trois (3) mois suivant la fin de son abonnement, sa carte SIM sera automatiquement désactivée.

Pour réactiver les Services INFORAD, le Client devra alors demander une nouvelle carte SIM auprès du service après-vente de MSKA SOLUTIONS LIMITED moyennant rétribution.

- 9. Droit de rétractation relatif au(x) Service(s) INFORAD :** Le Client dispose d'un droit de rétractation de quatorze (14) jours à compter de la date de souscription au(x) Service(s) INFORAD.

Dans le cas où ce délai expire un samedi, un dimanche ou un jour férié, il est prolongé jusqu'au premier jour ouvrable suivant.

Le Client peut exercer son droit de rétractation, sans avoir à justifier d'un quelconque motif.

Pour exercer son droit de rétractation, le Client doit adresser sa demande à ventes@inforad.net.

En cas de rétractation, MSKA SOLUTIONS LIMITED rembourse tous les paiements reçus

de la part du Client. MSKA SOLUTIONS LIMITED effectuera ce remboursement en utilisant le même moyen de paiement que celui utilisé par le Client pour la transaction initiale.

10. Propriété intellectuelle

- **Droits concédés :** MSKA SOLUTIONS LIMITED concède au Client, qui l'accepte, un droit d'utilisation personnel, et non exclusif sur les logiciels utilisés dans le fonctionnement des Services INFORAD (les « **Logiciels INFORAD** ») dès lors que MSKA SOLUTIONS LIMITED détient en propre les droits de propriété intellectuelle y afférents ou en est concessionnaire dans les conditions nécessaires et suffisantes.

Cette licence comprend le droit d'utiliser les Logiciels INFORAD (en ce compris leur documentation utilisateur) pendant la durée d'utilisation des Services INFORAD et uniquement dans le cadre de l'utilisation du Service INFORAD.

La licence ne comprend aucun transfert de droit de propriété des Logiciels INFORAD et de leur documentation au profit du Client.

- **Garanties :** MSKA SOLUTIONS LIMITED garantit au Client être titulaire des droits de propriété intellectuelle sur les Logiciels INFORAD. MSKA SOLUTIONS LIMITED garantit, en conséquence, le Client contre toutes réclamations, oppositions, actions et revendications de tiers au motif que l'utilisation ou

l'exploitation par le Client de tout ou partie des Logiciels INFORAD constituerait une contrefaçon de droits préexistants de propriété intellectuelle et/ou un acte de concurrence déloyale ou parasitaire. Le Client s'interdit tout acte de cession ou redistribution des Logiciels INFORAD ou de sous-licence sans l'accord exprès, écrit et préalable de MSKA SOLUTIONS LIMITED.

- **Mises à jour :** le Client peut, à sa convenance, mettre à jour les Logiciels INFORAD, afin d'améliorer leurs performances et corriger d'éventuelles anomalies. Pour se faire, le Client doit connecter son *Produit INFORAD* à son ordinateur et télécharger les Logiciels INFORAD mis à sa disposition sur le Site Web. Les mises à jour des AAC Communicants Ci/Smart et des AAC non Communicants K3/V6 peuvent, au choix du Client, être accomplies par un revendeur agréé INFORAD.

- **Les logiciels open source :** Le fonctionnement des Services INFORAD peut également nécessiter l'utilisation de logiciels tiers distribués sous licences libres telles que la licence GNU GPL v2.

MSKA SOLUTIONS LIMITED met à disposition du Client à l'adresse <http://www.inforad.eu/inforad/mentions.html> les informations relatives aux logiciels Open Source utilisés dans le fonctionnement des Services INFORAD.

L'utilisation des logiciels Open Source est soumise à l'acceptation et au respect par le Client des licences d'utilisation de ces logiciels Open

Source. En particulier, et concernant les logiciels sous licence GNU GPL V2, le Client est notamment informé que ces logiciels sont fournis EN L'ÉTAT PAR LES DÉTENTEURS DU DROIT D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS, LESQUELS DÉCLINENT TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. EN AUCUN CAS LES CONTRIBUTEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU EXEMPLAIRE (Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, L'OBTENTION DE PRODUITS OU DE SERVICES DE REMPLACEMENT, LA PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNÉES OU DE PROFITS OU ENCORE L'INTERRUPTION D'EXPLOITATION) QUELLES QU'EN SOIT LA CAUSE ET LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QU'IL S'AGISSE D'UN CONTRAT, DE RESPONSABILITÉ STRICTE OU CIVILE (Y COMPRIS NÉGLIGENCE OU AUTRE) DÉCOULANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DES LOGICIELS OPEN SOURCE.

11. Responsabilité : MSKA SOLUTIONS LIMITED s'engage à assurer le bon fonctionnement des Services INFORAD et à prendre les mesures nécessaires au maintien de la continuité et de la qualité de ces Services.

MSKA SOLUTIONS LIMITED ne sera pas tenue de fournir les Services INFORAD en cas de défaillance du réseau GSM ou du réseau GPS, notamment, ou en cas de force majeure telle que définie par les juridictions françaises.

Le Client est informé et accepte que le fonctionnement des Services INFORAD repose en partie sur des informations fournies à MSKA SOLUTIONS LIMITED par les Clients, ainsi que par des tiers cocontractants, notamment en ce qui concerne l'indication des limitations de vitesse et autres rappels des règles du Code de la route.

Conformément à la législation en vigueur, si la responsabilité de MSKA SOLUTIONS LIMITED devait être retenue par une juridiction, à l'égard d'un Client agissant en tant que professionnel en cas d'éventuels dommages directs, la responsabilité de MSKA SOLUTIONS LIMITED ne pourra pas être supérieure, tous préjudices confondus, au montant des Services INFORAD concernés.

12. Protection des données à caractère personnel

– **Collecte de données à caractère personnel:** Toutes les données à caractère personnel transmises par le Client dans le cadre de la souscription au(x) Service(s) INFORAD sont collectées et traitées de manière loyale et licite. Les traitements de données à caractère personnel opérés par MSKA SOLUTIONS LIMITED ont été déclarés à la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés.

La collecte et la conservation des données à caractère personnel du Client sont notamment destinées :

– aux traitements nécessités par les

- Services INFORAD ; et
- à l'amélioration des Services INFORAD proposés au Client.

Les données à caractère personnel du Client pourront, avec son accord, être :

- utilisées par MSKA SOLUTIONS LIMITED pour lui adresser par voie postale, électronique et / ou téléphonique, des informations et offres commerciales sur les *Produits INFORAD* ;
 - transmises aux partenaires de MSKA SOLUTIONS LIMITED pour lui adresser par voie postale, électronique et / ou téléphonique, des informations et offres commerciales sur leurs produits et services.
- **Collecte de données de géolocalisation :** Le Client est informé que, pour les besoins des Services INFORAD, MSKA SOLUTIONS LIMITED collecte et traite les données de géolocalisation du véhicule du Client (latitude, longitude, vitesse, destination, identifiant de l'AAC Communicant).

MSKA SOLUTIONS LIMITED s'engage à mettre en œuvre les mesures de sécurité conformes à l'état de l'art en vue d'assurer la confidentialité des données collectées pendant la durée nécessaire à leur traitement.

- **Droits d'accès, de rectification et d'opposition pour motifs légitimes :** Conformément aux articles 39 et suivants

de la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, toute personne peut obtenir l'accès, la communication et, le cas échéant, la rectification ou la suppression des informations la concernant. Le Client peut exercer ces droits en s'adressant à MSKA SOLUTIONS LIMITED par courrier électronique accompagné d'une copie d'un titre d'identité en cours de validité à l'adresse suivante : info@inforad.eu.

13. Service client : Pour toute information ou question, le Client peut contacter le service client en utilisant l'un des moyens de communication prévus sur le Site Web en cliquant sur l'onglet « Nous contacter »

14. Loi applicable : Les présentes CGS sont soumises au droit français. Il en est ainsi pour les règles de fond, comme pour les règles de forme et ce, nonobstant les lieux d'exécution des obligations substantielles ou accessoires.